

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE n. 1517 del 12 agosto 2013

Iniziative in materia di tutela, valorizzazione e promozione del patrimonio linguistico e culturale veneto. Esercizio finanziario 2013. Primo provvedimento. L. R. 13.04.2007, n.8.

[Cultura e beni culturali]

Note per la trasparenza:

Con il presente provvedimento la Giunta Regionale approva la realizzazione di alcuni progetti finalizzati a valorizzare il patrimonio culturale e linguistico veneto.

L'Assessore Daniele Stival riferisce quanto segue.

La Legge regionale 13.4.2007, n. 8 si pone quali finalità la tutela, la valorizzazione e la promozione del patrimonio linguistico veneto. La legge si basa sull'assunto che il patrimonio linguistico veneto rappresenta una componente essenziale della identità culturale, sociale, storica e civile della nostra Regione e che la sua tutela e valorizzazione costituiscono una questione centrale per lo sviluppo dell'autonomia regionale.

La Legge regionale 13.4.2007, n. 8 prevede che la Giunta Regionale possa sostenere progetti in collaborazione con Enti, Istituzioni ed Associazioni del territorio per la promozione e diffusione del patrimonio linguistico veneto, così come stabilito dai criteri applicativi della suddetta legge regionale, approvati con D.G.R. n. 1157 del 26.05.2008.

In particolare le modalità di intervento della Giunta Regionale si articolano in sostegni diretti per quelle iniziative di maggior spessore e che coinvolgono il territorio regionale e con contributi in conformità con i suddetti criteri applicativi.

Con questo provvedimento si intende sottoporre all'approvazione della Giunta Regionale alcuni interventi di seguito elencati unitamente all'importo segnalato:

INIZIATIVE DIRETTE

1. Comitato Regionale UNPLI Veneto - Combai (TV)

Progetto "Festa del popolo veneto"

Il Comitato Regionale UNPLI Veneto di Combai (TV) presenta la quarta edizione del Progetto "Festa del popolo veneto", il cui svolgimento è previsto tra il mese di settembre 2013 e quello di marzo 2014. Esso verrà realizzato in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Regionale del Veneto, che già ha prestato una collaborazione fondamentale in occasione delle precedenti edizioni, contribuendo in maniera fattiva al successo dell'iniziativa. Il progetto, forte delle positive esperienze vissute negli anni precedenti, coinvolgerà anche quest'anno le scuole venete di ogni ordine e grado e le scuole italiane dell'Istria.

Le attività prenderanno spunto dalla ricorrenza della Festa del Popolo Veneto per favorire nei più giovani riflessioni ed approfondimenti sul tema della propria identità di comunità regionale, avvicinandoli al patrimonio culturale e territoriale e permettendo loro di conoscere e comprendere la storia del Veneto, della sua lingua e delle sue tradizioni. Agli Istituti Scolastici, contattati grazie alla collaborazione del competente Ufficio Scolastico Regionale, verranno pertanto proposte diverse attività. Un momento importante è previsto per il mese di settembre, nel quale si terrà a Venezia un seminario di formazione, della durata di una giornata, che costituirà un momento di confronto e di svolgimento unitario rispetto alle tante iniziative sull'identità del territorio e della cultura che le scuole già svolgono da anni. Al seminario verrà presentata la quarta edizione del Concorso "Tutela, valorizzazione e promozione del patrimonio linguistico e culturale veneto" che anche quest'anno sarà aperto alle scuole venete di ogni ordine e grado e alle scuole italiane dell'Istria. Gli istituti scolastici verranno invitati a produrre elaborati originali ed inediti in due ambiti: quello del teatro, del canto e della poesia e quello del patrimonio artistico, storico ed enogastronomico. In entrambi i casi le caratteristiche fondamentali degli elaborati devono essere l'originalità oppure la rivisitazione di opere esistenti e la qualità del percorso didattico necessario per la loro realizzazione.

Le classi o i gruppi/classe vincitori del progetto potranno presentare i loro elaborati in occasione della Festa del Popolo Veneto 2014, un grande evento che si terrà il 25 marzo 2014 all'Auditorium S. Margherita di Venezia e nell'adiacente Campo di S. Margherita, dove saranno esposti prodotti dell'artigianato e dell'enogastronomia venete e verranno organizzati giochi e balli tradizionali con la partecipazione di cantanti veneti. In orario serale è poi prevista una manifestazione, da tenersi in una villa veneta, con la riproposizione di antichi giochi della tradizione regionale, l'esposizione di testi riguardanti la letteratura in lingua veneta e una vetrina di prodotti dell'artigianato veneziano, quali maschere e manufatti in vetro. Saranno anche realizzate dimostrazioni laboratoriali e messi in scena momenti teatrali e di spettacolo, tratti da testi e personalità venete.

Partecipazione finanziaria regionale: € 80.000,00

2. Amministrazione Provinciale di Padova - Padova

Progetti "Veneto a scuola" 2013/2014 e "Festa del Popolo Veneto 2014"

L'Amministrazione Provinciale di Padova realizza alcuni interventi in ambito scolastico per valorizzare e promuovere la cultura e la lingua venete presso le giovani generazioni.

In particolare il Progetto "Veneto a scuola" intende proporre, in una ventina di plessi scolastici, la realizzazione di specifici laboratori per la promozione della cultura e della lingua venete: un laboratorio sul tema dell'identità territoriale, per guidare i bambini/ragazzi alla scoperta delle peculiarità del proprio territorio con percorsi di lettura dell'ambiente; un laboratorio di teatro veneto che prevede l'elaborazione assieme agli allievi di racconti, fiabe e personaggi tipici della tradizione popolare veneta; un laboratorio sulle maschere e i costumi della tradizione, quali Arlecchino, Colombina, El Sanguaneo, che vengono ricreate manualmente e fatte rivivere in piccole rappresentazioni.

Sono previsti inoltre un laboratorio musicale per far conoscere e apprezzare alcune cante e filastrocche della tradizione veneta; un laboratorio di danze popolari con recupero e sperimentazione delle antiche danze popolari italiane e in particolare venete; un laboratorio sui giochi di una volta per far rivivere ai bambini l'esperienza dei giochi coi quali si divertivano i nostri nonni; un laboratorio sugli antichi mestieri e tradizioni agricole, che vengono rivisitati per riscoprire la realtà del mondo contadino.

Novità di quest'anno sono i laboratori di geologia, paleontologia, archeologia e antropologia per approfondire la conoscenza della Preistoria nel nostro territorio; un laboratorio di conoscenza della flora e fauna locali; un laboratorio per insegnanti sulle stesse tematiche proposte nei laboratori per i ragazzi.

Tutti i laboratori, che prevedono l'uso della lingua veneta, si concluderanno in occasione della prossima Festa del Popolo Veneto, tra il 22 e il 25 marzo 2014, con feste di piazza o nelle scuole da organizzarsi in alcuni comuni del Padovano. La giornata sarà strutturata in una parte più didattica con laboratori, animazioni e l'esposizione di quanto prodotto in ambito scolastico ed una parte più ludica con giochi e spettacoli realizzati anche dai bambini.

Partecipazione finanziaria regionale: € 40.000,00

3. Comune di Sappada (BL)

Convegno Internazionale di Dialettologia "Le mille vite del dialetto", XIV edizione, Sappada, luglio 2013

Il Comune di Sappada, con la collaborazione scientifica dell'Università degli Studi di Padova -Dipartimento di Dialettologia, propone l'organizzazione della XIV edizione di questo importante convegno internazionale di dialettologia, che vedrà la presenza dei più noti glottologi delle maggiori università italiane ed estere.

Il Convegno intende fare un'analisi a livello internazionale su come i dialetti si sono adattati nei millenni alle lingue ufficiali, si sono modificati a causa di eventi quali invasioni, guerre, rivoluzioni e non da ultimo quali i nuovi mezzi di comunicazione come le reti mediatiche e i social network.

Tra gli argomenti trattati quest'anno: la canzone neodialettale; neologismi ed arcaismi nell'opera dei cantautori; l'influenza dei periodi storici come la Prima Guerra mondiale nei dialetti; la complessità grammaticale elaborata sul modello autoctono; l'atteggiamento dei giovani verso il dialetto; l'esame dei dialetti attraverso la stampa periodica dei settimanali dagli anni '50 ad oggi; angoli di dialetto nella piazza virtuale di Facebook.

Partecipazione finanziaria regionale: € 4.000,00

4. Accademia del Teatro in lingua veneta - Bagnoli di Sopra (PD)

Bando biennale 2013 "Corti teatrali in lingua veneta", Master teatrali 2013 e Attività teatrale 2013

Prosegue anche nel 2013 l'attività didattica dell'Accademia del Teatro in lingua veneta, basata su master monografici per giovani attori che si cimentano con testi teatrali in veneto. Quest'anno gli studenti saranno impegnati con la preparazione della messa in scena de "La gabbia di Rosa" di Sarah Rivoltella, giovane autrice padovana che ha scritto un testo teatrale di qualità che per la sua tematica (la solitudine ed il rifiuto del mondo da parte di una giovane donna) ben si inserisce nella tematica del Veneto contemporaneo già evidenziata nei "corti teatrali". Lo spettacolo andrà in scena al Festival di Serravalle a Vittorio Veneto per essere poi immediatamente replicato al Festival di Villa Pisani a Vescovana.

Nel secondo Master si tratterà invece la Commedia dell'Arte che è stato uno dei filoni fondamentali del teatro veneto. Carlo Boso, direttore artistico dell'Accademia Internazionale delle Arti e dello Spettacolo a Montreuil nonché uno dei più grandi esperti europei di Commedia dell'Arte proporrà un lavoro sul canovaccio "Don Chisciotte" di Marco Zoppello dove due attori che stanno per essere impiccati trascinano il tempo, in attesa dell'arrivo dei loro compagni che li salveranno, intrattenendo il pubblico con brani delle avventure di Don Chisciotte.

Gabbris Ferrari, regista di lirica e prosa, curerà il Master dedicato alla messa in scena di parti della commedia di Goldoni "La casa nova" una denuncia quanto mai attuale delle ambizioni sbagliate di una giovane coppia della borghesia veneziana arrampicatrice.

Viene bandito inoltre un nuovo bando per la scrittura di "corti teatrali in lingua veneta" dopo il grande successo di quello del 2011 che ha fatto emergere da parte dei giovani scrittori la voglia di riscoprire la lingua veneta per raccontare vicende contemporanee legate al territorio, alla tradizione e all'evoluzione della società veneta contemporanea.

L'attività teatrale comprende invece una rassegna di 5 spettacoli in lingua veneta da definirsi al Teatro "Da Ponte" di Vittorio Veneto.

Partecipazione finanziaria regionale: €30.000,00.

CONTRIBUTI

5. Comune di Arquà Polesine (RO)

XXII edizione del Premio "Ràise", dedicato alla poesia e alla prosa nel dialetto polesano e veneto.

Il Premio "Ràise" nacque 22 anni fa su iniziativa dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Arquà Polesine, per valorizzare e mantenere viva la lingua veneta nelle sue diverse varianti. Esso è dedicato a componimenti in poesia e prosa espressi nei vari dialetti veneti e rivolto a tutti gli scrittori di radici venete anche remote, in Italia e all'estero.

Partecipazione finanziaria regionale: € 2.500,00

6. Comune di Ceggia (VE)

Pubblicazione volume "Tornén un passo indrìo" di F. Artico

Il Comune di Ceggia intende ripubblicare un volume del 1975, ormai introvabile, nel quale il maestro Francesco Artico, nota ed amata figura di insegnante elementare, aveva raccolto una serie di dialoghi e racconti in dialetto intorno ai temi dei riti e delle usanze popolari del territorio, unita ad un repertorio con la spiegazione anche etimologica delle parole usate.

Partecipazione finanziaria regionale: € 4.500,00

7. Istituto Comprensivo Statale VR 11 Borgo Roma - Verona

Progetto "Abitare in Veneto ... Lingue e culture"

Il progetto prevede la realizzazione di due laboratori dedicati agli studenti immigrati e alle loro famiglie ed incentrati sulla alfabetizzazione e l'apprendimento della lingua e della cultura italiana e veneta. La proposta didattica servirà ad accompagnare i bambini/ragazzi e le loro famiglie nel complesso percorso di andata/ritorno tra la famiglia, la cultura d'origine e la società veneta in cui vivono con l'obiettivo di farli sentire parte integrante di tutte queste realtà.

Partecipazione finanziaria regionale: € 5.000,00.

8. Circolo Cultura e Stampa Bellunese - Belluno

Progetto "Cultura e lingua del territorio bellunese"

Il progetto, che ha come destinatari privilegiati gli studenti delle superiori, prevede sette incontri con alcuni tra gli studiosi più noti del patrimonio linguistico e culturale del territorio bellunese col fine di favorirne una fruizione consapevole da parte di tutti e di acquisire strumenti validi per la sua comprensione

Partecipazione finanziaria regionale: € 4.000,00

9. Pro Loco Combai - Miane (TV)

Festival di poesia boschiva "Colli burle", V edizione

Il Festival di poesia boschiva "Colli e burle" di Combai, giunto alla V edizione, ha come obiettivo la valorizzazione del territorio, dei poeti veneti e della lingua veneta, mediante l'organizzazione di una passeggiata musico-poetica-naturalistica tra i boschi di Combai e la pubblicazione di un libretto contenente la raccolta delle poesie declamate nell'edizione precedente.

Partecipazione finanziaria regionale: € 2.500,00.

10. Pro Loco di Fiesso d'Artico - Fiesso d'Artico (VE)

Progetto "Nono palio del Ruzante"

Rievocazione storica del trasporto di viveri e materiali lungo il Brenta su barche (burci) trainate da terra da uomini e cavalli. Il programma prevede un corteo in costume, musiche, canti e rappresentazioni teatrali, spazi dedicati alla cucina rinascimentale e ai lavori artigianali. Culmine della manifestazione è il Palio del Ruzante una gara a squadre di tiro del burcio da terra.

Partecipazione finanziaria regionale: € 2.000,00.

11. Associazione Culturale Bepi Maxenelo - L'Albaro de la Lengoa Veneta - Caldogno (VI)

Capodanno Veneto - Bruxa Marso

La manifestazione celebra l'arrivo di Marzo e della primavera con l'accensione di un grande falò attorno al quale si esibiranno artisti e personaggi del mondo culturale veneto. Quest'anno è prevista la partecipazione dell'artista veneto-brasiliano Edgar Marostica, noto esponente della Comunità venetofona del Brasile del Sud.

Partecipazione finanziaria regionale: € 1.300,00.

Si dà atto che la spesa di € 4.000,00 relativa al progetto n. 3 (Comune di Sappada - Convegno Internazionale di Dialettologia "Le mille vite del dialetto", XIV edizione, Sappada, luglio 2013), di cui si dispone l'impegno con il presente atto, concerne la seguente tipologia soggetta a limitazioni ai sensi della L.R. 1/2011: convegni.

Il relatore conclude la propria relazione e propone all'approvazione della Giunta Regionale il seguente provvedimento.

LA GIUNTA REGIONALE

UDITO il relatore, incaricato dell'istruzione dell'argomento in questione ai sensi dell'articolo 53, 4° comma, dello Statuto, il quale dà atto che la struttura competente ha attestato l'avvenuta regolare istruttoria della pratica, anche in ordine alla compatibilità con la vigente legislazione regionale e statale;

VISTA la L.R. 29.11.2001, n. 39 "Ordinamento del bilancio e della contabilità della Regione";

VISTA la L. R. 13.4.2007, n.8;

VISTA la D.G.R. n. 1157 del 26.05.2008;

delibera

1. di approvare la realizzazione per l'anno 2013 delle seguenti iniziative, in collaborazione con i soggetti sotto individuati e con la partecipazione finanziaria a fianco di ciascuno indicata:

	INIZIATIVA	FINANZIAMENTO
--	------------	---------------

1.1	Comitato Regionale UNPLI Veneto - Combai (TV) Progetto "Festa del popolo veneto" C.F. 95003070240	80.000,00
1.2	Amministrazione Provinciale di Padova - Padova Progetti "Veneto a scuola" 2013/2014 e "Festa del Popolo Veneto 2014" C.F. 80006510285	40.000,00
1.3	Comune di Sappada (BL) Convegno Internazionale di Dialettologia "Le mille vite del dialetto", XIV edizione, Sappada, luglio 2013 C.F. 00207190257	4.000,00
1.4	Accademia del Teatro in lingua veneta - Bagnoli di Sopra (PD) Bando biennale 2013 "Corti teatrali in lingua veneta", Master teatrali 2013 e Attività teatrale 2013 C.F. 92229800286	30.000,00
1.5	Comune di Arquà Polesine (RO) XXII edizione del Premio "Raisè", dedicato alla poesia e alla prosa nel dialetto polesano e veneto C.F. 00199870296	2.500,00
1.6	Comune di Ceggia (VE) Pubblicazione volume "Tornén un passo indrì" di F. Artico C.F. 00516530276	4.500,00
1.7	Istituto Comprensivo Statale VR 11 Borgo Roma - Verona Progetto "Abitare in Veneto ... Lingue e culture" C.F. 93185230237	5.000,00
1.8	Circolo Cultura e Stampa Bellunese - Belluno Progetto "Cultura e lingua del territorio bellunese" C.F. 00736340258	4.000,00
1.9	Pro Loco Combai - Miane (TV) Festival di poesia boschiva "Colli burle", V edizione C.F. 93001780266	2.500,00
1.10	Pro Loco di Fiesse d'Artico - Fiesse d'Artico (VE) Progetto "Nono palio del Ruzante" C.F. 02696040274	2.000,00
1.11	Associazione Culturale Bepi Maxenelo - L'Albaro de La Lengoa Veneta - Caldogeno (VI) Capodanno Veneto - Bruxa Marso C.F. 95096170246	1.300,00
	TOTALE	175.800,00

2. di impegnare a favore dei soggetti sopra individuati, per l'importo a fianco di ciascuno indicato, la spesa complessiva di € 175.800,00 (di cui € 119.800,00 al codice Siope 1.06.03 - 1634; € 40.000,00 al codice Siope 1.05.03 - 1532; € 11.000,00 al codice Siope 1.05.03 - 1535; € 5.000,00 al codice Siope 1.05.01 - 1512) sul capitolo n. 100958 ad oggetto "Tutela, valorizzazione e promozione del patrimonio linguistico e culturale veneto (L.R. 13.4.2007, n. 8)", del bilancio annuale di previsione dell'esercizio finanziario corrente che presenta sufficiente disponibilità;

3. di dare atto che la spesa di € 171.800,00, relativa al precedente punto 1 (eccetto il punto 1.3), di cui si dispone l'impegno con il presente atto, non rientra nelle tipologie soggette a limitazioni ai sensi della L.R. n. 1/2011;

4. di dare atto che la spesa di € 4.000,00, relativa al precedente punto 1.3, di cui si dispone l'impegno con il presente atto, concerne la seguente tipologia soggetta a limitazioni ai sensi della L.R. 1/2011: convegni;

5. di dare atto che la liquidazione sarà effettuata, compatibilmente con la disponibilità di cassa, previa presentazione da parte del beneficiario della documentazione attestante l'avvenuta realizzazione dell'attività con relativa rendicontazione delle spese che dovrà essere presentata entro il 31.12.2014;

6. di incaricare la Direzione Regionale Attività Culturali e Spettacolo dell'esecuzione del presente atto;

7. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi degli articoli 26 e 27 del Decreto Legislativo 14 marzo 2013, n. 33;

8. di pubblicare la presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto.